

## INFORMAZIONI PERSONALI



Nome, Cognome	Monica Dell'Aglio
Indirizzo	Via Lanera 20, 75100 Matera, Italia (ufficio)
Via, numero civico, c.a.p., città, nazione	Via E. Majorana 15, 74014 Laterza (TA), Italia (casa)
Telefono	+39 0835 1971414 (ufficio)
Fax	+39 0835 1971441(ufficio)
E-mail	<a href="mailto:monica.dellaglio@unibas.it">monica.dellaglio@unibas.it</a>
sitoweb	<a href="http://docenti.unibas.it/site/home/docente.html?m=005379">http://docenti.unibas.it/site/home/docente.html?m=005379</a>
Nazionalità	Italiana
Luogo e data di nascita	Salerno, 30/06/1969

## TITOLI

---

**Licensed Practitioner of Neuro-Linguistic Programming™** (specializzazione di primo livello) conferito da Richard Bandler per NLP Italy, gennaio 2010, Roma.

**Dottorato di Ricerca in Linguistica** conseguito il 21.03.2002 presso l'Università di Pisa. [Relatore Prof. Franco Fanciullo; Coordinatore Prof. Romano Lazzeroni].

**Laurea con lode** in Lingue e Letterature Straniere Moderne conseguita il 15.11.1994 presso l'Università degli Studi di Salerno con tesi in Glottologia.

## RUOLI E ATTIVITÀ ISTITUZIONALI (ULTIMI 10 ANNI)

---

- Vicecoordinatrice del Corso di Studi in Scienze Antropologiche e Geografiche per i Patrimoni Culturali e la Valorizzazione dei Territori (SAGE), (Classe LM1, LM80) (2022)
- Componente della *Commissione Pratiche Studenti* per il Corso di Studi in Operatore dei Beni Culturali (Classe L1).
- Responsabile *Commissione Pratiche Studenti* per la LM in Scienze Antropologiche e Geografiche per i Patrimoni Culturali e la Valorizzazione dei Territori

- Componente della *Commissione Paritetica Docenti Studenti* (A.A. 2016/17 e 2017/18) e della *Commissione didattica* per il Corso di Studi in Operatore dei Beni Culturali.
- Rappresentante del DiCEM nell'ambito del Gruppo di Lavoro "Problematica Fuori Corso", costituito in seno alla Commissione Didattica di Ateneo.
- Docente tutor per l'orientamento in itinere per il Corso di Studi in Scienze del Turismo e dei Patrimoni Culturali.
- Componente della *Commissione Comunicazione del Dipartimento*.
  
- Responsabile scientifico di 1 Assegno di ricerca per il SSD L-Lin/01 nell'ambito del progetto *Frutti di casa. La biodiversità come patrimonio immateriale*
- Responsabile dell'**accordo Erasmus** con la Universitat de Lleida (Academic contact, prof. Ramon Sistac, Facultat de Lettres)
- Responsabile scientifico del Progetto Unesco/Edu "Futuro Remoto: l'Identità Odonomastica di Matera (FRIDOM)"
- Presidente del Comitato Tecnico Scientifico della Scuola Superiore per Mediatori linguistici della Basilicata, Potenza (1 dicembre 2017 – 30 novembre 2018)

### **Commissioni nazionali e internazionali**

- Componente della commissione giudicatrice della procedura selettiva per il conferimento di n. 1 assegno di ricerca annuale per lo svolgimento di attività di ricerca presso il DiCEM, per il SSD M-DEA/01, sul progetto dal titolo "*Digitalizzazione e archiviazione di documenti memoriali e testimonianze orali in funzione della realizzazione di un primo "exhibit" dell'I-DEA*" (Università degli Studi della Basilicata)
- Componente della commissione giudicatrice della procedura selettiva per il conferimento di n. 1 assegno di ricerca annuale per lo svolgimento di attività di ricerca presso il DiCEM, per il SSD L-LIN/01, sul progetto dal titolo "*Frutti di casa. La biodiversità come patrimonio immateriale*" (Università degli Studi della Basilicata, febbraio 2019)
  
- Esperto esterno designato dal MIUR per le prove finali relative al conseguimento del diploma di Mediatore linguistico, presso:  
A.A. 2020/21 *SSML San Domenico*, Foggia;  
A.A. 2018/19 *IUM Academy School*, Napoli;  
A.A. 2017/18 *Istituto di Alti Studi SSML Carlo Bo*, Roma.
  
- Member de tribunal de tesi doctoral - Eschola de Doctorat Universitat de Girona (20.05.2016)

### **ATTIVITÀ DIDATTICA UNIVERSITARIA**

---

DiCEM- UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DELLA BASILICATA

#### **Dall'A.A. 2018/19-**

Titolare dell'insegnamento di **Glottologia e linguistica** (30 ore, 6 CFU) per il Corso di Studi in

Operatore dei Beni Culturali, dell'insegnamento di **Etnolinguistica** (30 ore, 6 CFU) per il Corso di Laurea Magistrale in Scienze Antropologiche e geografiche per i patrimoni culturali e la valorizzazione dei territori, e degli **OFA di italiano** (20 ore) per il Corso di Studio in Operatore dei Beni Culturali.

#### **Anno Accademico 2017/18**

Titolare dell'insegnamento di **Glottologia e linguistica** (30 ore, 6 CFU) per il Corso di Studi in Operatore dei Beni Culturali, e titolare dell'insegnamento **Precorso di italiano scritto** (20 ore) per il Corso di Studio in Paesaggio, Ambiente e Verde Urbano (aperto anche agli studenti di OBC e Architettura).

#### **Anno Accademico 2016/17**

Titolare dell'insegnamento di **Linguistica e comunicazione** (30 ore, 6 CFU) per il Corso di Laurea Magistrale in Scienze del Turismo e dei Patrimoni Culturali, e titolare dell'insegnamento **Precorso di italiano scritto** (20 ore) per il Corso di Studio in Paesaggio, Ambiente e Verde Urbano (aperto anche agli studenti di Architettura).

#### **Anni Accademici 2013/14 - 2014/15 - 2015/16**

Titolare dell'insegnamento di **Lingua e cultura** (30 ore, 6 CFU) per il Corso di Studi in Operatore dei Beni Culturali, e dell'insegnamento di **Linguistica e comunicazione** (30 ore, 6 CFU) per il Corso di Laurea Magistrale in Scienze del Turismo e dei Patrimoni Culturali

**10.01.2011 - 05.09.2013: in congedo per due gravidanze a rischio e maternità.**

#### FACOLTÀ DI LETTERE E FILOSOFIA - UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DELLA BASILICATA

#### **Anno Accademico 2009/10 - 2008/09**

Titolare dell'insegnamento di **Linguistica generale** (30 ore) per il Corso di Laurea in Lingue e culture moderne europee e per Corso di Laurea in Scienze della Comunicazione [mutua da Lingue].

#### **Anno Accademico 2008/09**

Titolare dell'insegnamento di **Glottologia e Linguistica II** (30 ore) per il Corso di Laurea in Lettere Classiche e Moderne e per il Corso di Laurea in Specialistica in Linguistica, Filologia e Letteratura [mutua da Lettere], e dell'insegnamento di **Linguistica generale**

#### **Anno Accademico 2007/08**

Titolare dell'insegnamento di **Glottologia e Linguistica** (30 ore) per il Corso di Laurea Specialistica in Linguistica, Filologia e Letteratura, e di **Linguistica generale** (30 ore) per il Corso di Laurea in Lingue e culture moderne europee.

#### **Anno Accademico 2006/07**

Titolare dell'insegnamento di **Glottologia e Linguistica II** (30 ore) per il Corso di Laurea in Lettere Classiche e Moderne, e di **Linguistica generale** (30 ore) per il Corso di Laurea in Scienze della Formazione Primaria. Per quest'ultimo ha tenuto anche i laboratori: **Didattica delle lingue straniere** (14 ore, 19-23 febbraio 2007); **L'apprendimento dell'italiano come lingua seconda**(14ore, 10-13 aprile 2007).

### **Anno Accademico 2005-2006**

- Titolare dell'insegnamento di **Glottologia e Linguistica II** (30 ore) per il Corso di Laurea in Lettere Classiche e Moderne, e di **Linguistica generale** (30 ore) per il Corso di Laurea in Lingue e culture moderne europee.
- Titolare dell'insegnamento di **Glottodidattica** (15 ore), di **Didattica dell'italiano** (ore 10) e del **Laboratorio di didattica dell'italiano** (140 ore) per il Corso di Perfezionamento in 'Didattica dell'italiano come L2', svoltosi dal 7 agosto al 3 novembre 2006 presso l'Università degli Studi della Basilicata - Area Alta Formazione
- Titolare dell'insegnamento di **Acquisizione delle competenze linguistiche e insegnamento dell'italiano scritto** per la Scuola di Specializzazione per l'Insegnamento Secondario (SSIS) (35 ore; maggio-giugno 2005)
- Titolare del laboratorio di **Didattica delle lingue straniere** (14 ore, 20-23 febbraio 2006) e **L'apprendimento dell'italiano come lingua seconda**' (14 ore, 7-12 aprile 2006) per il Corso di Laurea in Scienze della Formazione Primaria.

### **Anno Accademico 2004-2005**

- Titolare dell'insegnamento di **Didattica dell'italiano** (10 ore) e del **Laboratorio di didattica dell'italiano** (140 ore) con verifica dell'apprendimento (60 ore) per il Corso di Perfezionamento in 'Didattica dell'italiano come L2', tenutosi dal 12 settembre al 2 dicembre 2005 presso l'Università degli Studi della Basilicata - Area Alta Formazione.
- Titolare del **Laboratorio di Glottodidattica**' (25 ore) per il Corso Speciale di Abilitazione, Università degli Studi della Basilicata - Area Alta Formazione.
- Titolare dell'insegnamento di **Acquisizione delle competenze linguistiche e insegnamento dell'italiano scritto** per la Scuola di Specializzazione per l'Insegnamento Secondario (SSIS) (35 ore; maggio-giugno 2005)
- Titolare del laboratorio di **Didattica delle lingue straniere** (14 ore, 7-10 febbraio 2005) e **L'apprendimento dell'italiano come lingua seconda**' (14 ore, 18-21 aprile 2005) per il Corso di Laurea in Scienze della Formazione Primaria.

### **Anno Accademico 2003-2004**

- Ha tenuto l'insegnamento di **Didattica dell'italiano** (10 ore), il **Laboratorio di didattica dell'italiano** (160 ore) e **Lezioni di recupero di italiano** (40 ore) per il Corso di Perfezionamento in 'Didattica dell'italiano come L2', Università degli Studi della Basilicata e Area Alta Formazione, svoltosi dal 14 giugno al 10 settembre 2004 presso l'Università degli Studi della Basilicata - Area Alta Formazione.
- Titolare del laboratorio di **Didattica delle lingue straniere** (14 ore, 7-12 gennaio 2004) e **L'apprendimento dell'italiano come lingua seconda** (14 ore, 13-16 aprile 2004) per il Corso di Laurea in Scienze della Formazione Primaria.

## **ATTIVITÀ DIDATTICA POST-UNIVERSITARIA**

---

### **Anno Accademico 2017/18**

Ha tenuto l'insegnamento di **Teoria della comunicazione interculturale** (10 ore) nell'ambito del **Progetto PASIM: Potenziamento Attività e Servizi Integrati Migranti**, presso l'Università degli Studi della Basilicata – Centro Linguistico di Ateneo, sede di Matera.

**Corso di Formazione SMART Basilicata - OR4 Smart Culture and Tourism** (Università degli Studi della Basilicata)

Titolare del Modulo **I linguaggi del Turismo nell'era digitale** (10 ore), e del Modulo **La Toponomastica: una chiave di lettura del paesaggio** (5 ore).

## **ATTIVITÀ DIDATTICA INTERNAZIONALE**

---

- Seminario, su invito, per il **Doctorat de Ciències Humanes i de la Cultura** dell'*Institut de Llengua i Cultura Catalanes*, Universitat de Girona, sul *Discorso Riportato nei processi* (Girona, 18 aprile 2015).
- Attività di docenza (10 ore) per il corso di Doctorat de Ciències Humanes i de la Cultura dell'*Institut de Llengua i Cultura Catalanes*, Universitat de Girona, nell'ambito del programma Erasmus+ Key Action 1 per l'A.A. 2014/2015, (22.09.'15-26.09.'15)

## **ATTIVITÀ DIDATTICA ESTERNA**

---

### **Anno Accademico 2017/18**

Ha svolto attività di insegnamento e di laboratorio sulla **Toponomastica** nell'ambito del progetto UNESCO/Edu "Futuro Remoto: l'Identità Odonomastica di Matera (FRIDOM), Liceo Classico E.Duni | Liceo Artistico C. Levi, Matera (15 ore, 16 aprile 07 giugno 2018).

### **Anno Accademico 2014/15**

Ha tenuto, su invito, il seminario formativo di didattica interculturale **Italiano lingua seconda** previsto tra le azioni del Progetto FEI Azione 3/2013 "Samarcanda - Sulla strada dell'inclusione scolastica" (cod. progetto 104874) coordinato dall'associazione Tolbà in collaborazione con il Ministero dell'Interno e il Fondo europeo per l'integrazione dei cittadini di paesi terzi (12 ore, 12-13 dicembre 2014)

### **Anno Accademico 2009/10**

Ha tenuto, su invito, il **Laboratorio di Lingua italiana per stranieri** nell'ambito del convegno di didattica interculturale *Insieme ma diversi nella scuola dei diritti* svoltosi nel novembre del 2010 a Matera, e organizzato dall'associazione Tolbà in collaborazione con la direzione generale per lo studente MIUR. (5 ore, 19 novembre 2010)

### **Anno Accademico 2006/07**

Ha tenuto presso la Direzione Didattica 'Don Liborio Palazzo' di Montescaglioso un **Corso di Formazione sull'Insegnamento/Apprendimento dell'Italiano Lingua Seconda** all'interno del Progetto "Alunni stranieri: una realtà, una risorsa, una sfida" (25 ore; novembre-gennaio).

## LETTORATO

---

È stata lettrice di Italiano per i Corsi di Lingua e Cultura Italiana per Stranieri tenuti dal Dipartimento di Linguistica dell'Università di Pisa (**totale ore: 970**):

**2003:** 14 gennaio - 28 febbraio (corso bimestrale di 50 ore); 4 marzo - 30 aprile (corso bimestrale di 50 ore); 1-25 luglio (corso intensivo di 63 ore); 1-25 agosto (corso intensivo di 63 ore); 25 agosto - 11 settembre (corso intensivo di 45 ore)

**2002:** 1-25 luglio (corso intensivo di 63 ore); 1-25 agosto (corso intensivo di 63 ore); 26 agosto - 12 settembre (corso intensivo di 45 ore); 5 novembre - 31 dicembre (corso bimestrale di 50 ore)

**2001:** 2-26 luglio (corso intensivo di 63 ore); 1-25 agosto (corso intensivo di 63 ore)

**2000:** 2 marzo-28 aprile (corso bimestrale di 50 ore); 2 maggio-23 giugno (corso bimestrale di 50 ore); 3-27 luglio (corso intensivo di 63 ore); 1-25 agosto (corso intensivo di 63 ore)

**1995:** 3-27 luglio (corso intensivo di 63 ore); 1-25 agosto (corso intensivo di 63 ore).

## COLLABORAZIONI SCIENTIFICHE E ATTIVITÀ DI RICERCA

---

- **PRIN – Bando 2017**, *Migrations, blurring boundaries, and home-making: Anthropological analysis of the rituals/migrations nexus in Southern Italy*, membro dell'unità di Ricerca DiCEM – Unibas- (Referente: Prof. Ferdinando Felice Mirizzi)
- Partecipazione al **Progetto** “Frutti di Casa” (CUP C16C18000210008). Responsabile scientifico: prof. V. Nuzzo - **PSR Basilicata 2014-2020** - Bando Sottomisura 10.2: “Sottomisura 10.2 - Conservazione e uso sostenibile delle risorse genetiche in agricoltura” - Operazione 10.2.1 Sostegno per la conservazione, l'uso e lo sviluppo sostenibili delle risorse genetiche in Agricoltura”.
- Partecipazione al **Progetto** “Futuro Remoto: l'Identità Odonomastica di Matera (FRIDOM), Liceo Classico E.Duni | Liceo Artistico C. Levi, Matera, progetto vincitore per la Basilicata al **Concorso Nazionale UnescoEdu 2017/18** “Futuro presente” (aprile-settembre 2018)
- Partecipazione al **Progetto** “SMART BASILICATA”, OR4 SMART CULTURE AND TOURISM, OR4.2.1.b: Sviluppo di un quadro conoscitivo e l'identificazione di procedure e strumenti a supporto delle politiche per il recupero e il riuso del patrimonio architettonico, monumentale e paesistico con finalità di valorizzazione turistica, PON04A200165 (dicembre 2016 - maggio 2017)
- Partecipazione al Progetto “Operazione cofinanziata dal Programma di Sviluppo Rurale della Regione Basilicata 2007-2013, Fondo FEASR; Asse 1; Misura 124; Titolo dell'operazione: Aglianico del Vulture: Varietà, Vigneti, Vini: progetto 124 – PIF AGLIANICO DEL VULTURE: PRODOTTO E TERRITORIO DI QUALITÀ (Recupero e valorizzazione del patrimonio viticolo del Vulture) per uno studio sui termini che il vino Aglianico registra principalmente in Basilicata, ma anche in territori contermini. (maggio-dicembre 2014)
- Incarico di consulenza e prestazione professionale presso il “Centro Internazionale di Studi sui Dialetti Meridionali” del comune di Postiglione (SA) per una “Raccolta dati nel Vallo di Diano” (10 maggio-15 giugno 2003)
- Assegno di Ricerca di venti mesi (1 aprile 2002 – 30 novembre 2003) presso la Classe di Lettere e Filosofia della Scuola Normale Superiore di Pisa per la collaborazione allo svolgimento dell'attività di ricerca “Studio sulla durata consonantica nel parlato italiano” (responsabile Prof. Pier Marco Bertinetto).

- Collaborazione scientifica di sei mesi (febbraio-agosto 2002) con il C.I.R.A.S.S., Università degli Studi di Napoli Federico II, all'interno del progetto CLIPS (responsabile Prof. Federico Albano Leoni) con i seguenti incarichi:
  - attività di addestramento di sei persone scelte per la trascrizione ortografica annotata dei materiali audio;
  - attività di revisione delle trascrizioni ortografiche con annotazione di una porzione dei materiali (parlato dialogico, radiotelevisivo e liste di lettura) raccolti nelle cinque località di competenza dell'unità pisana.
- Collaborazione coordinata e continuativa con la Scuola Normale Superiore di Pisa per la "Registrazione di materiali vocali e per la trascrizione ortografica e fonetica a livello segmentale di parte dei medesimi". (otto mesi, marzo-novembre 2001). Progetto nazionale AVIP sotto la direzione del Prof. Pier Marco Bertinetto.
- Collaborazione professionale esterna di tre mesi con l'Istituto di Fonetica e Dialettologia di Padova per la consegna dei seguenti risultati: "Inchieste sui dialetti campani, in particolare sull'area del Cilento" (decorrenza: 15 dicembre 1999).

## RECENTI PARTECIPAZIONI A SEMINARI E CONVEGNI

---

- Luogo: Venezia, 14 – 16 settembre 2021 (on-line)  
Relazione: *Matera, water and tourism. Heritage in balance* [Ettore Vadini, Monica Dell'Aglio, Mariafara Favia, Paolo Giannandrea]  
Convegno: *DHTL International Conference - Sense of Past and Sense of Place. Designing Heritage Tourism*  
Organizzazione: Università Iuav di Venezia, Dipartimento di Culture del progetto
- Luogo: Vercelli, 5-7 maggio 2021 (on-line)  
Relazione: *Le nomenclature dei fruttiferi come contrassegno di identità sociale* [Marchionna – Dell'Aglio]  
Convegno: *International GSCP-Conference - Spoken Communication 2021*  
Organizzazione: Università del Piemonte Orientale
- Luogo: Gorgoglione (MT), 27 ottobre 2019  
Relazione: *Comunità e territorio. La "rete simbolica" gorgoglionesse svelata dall'Onomastica*  
Tavola rotonda: *Raccontare il nostro passato. Gorgoglione tra storia orale e fonti scritte. Dialogo tra donne.*  
Organizzazione: Comune di Gorgoglione.
- Luogo: Cagliari, 21-23 febbraio 2019  
Poster: *I richiedenti asilo in Basilicata. Quando la contaminazione linguistica racconta nuove storie* [Co-relatore: Valeria Zampagni]  
Convegno: *Lingue minoritarie tra localismi e globalizzazione*  
Organizzazione: XIX Congresso Internazionale dell'Associazione Italiana di Linguistica Applicata
- Luogo: Bernalda, 26 settembre 2018  
Relazione: *Promuovere la biodiversità come patrimonio immateriale*  
Convegno: Frutti di Casa  
Organizzazione: prof. Vitale Nuzzo - DiCEM – Università degli Studi della Basilicata.
- Luogo: Matera, 15 maggio 2018  
Relazione: *Il fumetto? Una complessa macchina testuale*  
Seminario: L'arte del fumetto tra immagine e parola

Organizzazione: prof.ssa Mariadelaide Cuozzo - DiCEM/DISU – Università degli Studi della Basilicata.

- Luogo: Girona, 25-27 aprile 2018  
Seminario: Seminari de recerca intercultural Universitat de Girona – Università della Basilicata  
Organizzazione: Institut de Llengua i Cultura Catalanes - Observatori de les Llengües d'Europa i de la Mediterrània
- Luogo: Matera, 27 maggio 2017  
Relazione: *Resilienza o Resistenza? Considerazioni di natura linguistica*  
Seminario: Resilienza o Resistenza? Giornata Mondiale del Servizio Sociale, per dar voce alla forza della Resilienza, e “Promuovere la Comunità e la Sostenibilità ambientale”  
Organizzazione: Ordine degli Assistenti Sociali della Basilicata
- Luogo: Altamura, 28 aprile 2017  
Relazione: *Onomastica cavalleresca tra Puglia e Basilicata*  
Seminari: Federicus - Festa medievale  
Organizzazione: Fortis Murgia, Altamura
- Luogo: Matera, 25 febbraio 2017  
Relazione: *Matera. Città di Sassi, e di Recinti.*  
Convegno: Spazi. Luoghi materiali e immateriali delle comunità.  
Organizzazione: Dipartimento delle Culture Europee e del Mediterraneo (DiCEM)
- Luogo: Matera, 24-25 febbraio 2017  
Poster: *Spazio acustico e segnali discorsivi. Prime evidenze sull'uso di cioè e diciamo a Montalbano Jonico* [coautore Gianfiore Laurino]  
Convegno: Spazi. Luoghi materiali e immateriali delle comunità.  
Organizzazione: Dell'Aglio M. - Favia F., Dipartimento delle Culture Europee e del Mediterraneo (DiCEM)
- Luogo: Valls, 26 novembre 2016  
Relazione: *L'antroponimia: un patrimoni cultural. La Bisbal d'Empordà com a cas d'estudi* [corelatore: Natàlia Carbonell]  
Convegno: Jornada d'onomàstica de l'Alt Camp i muntanyes de prades.  
Organizzazione: Institut d'Estudis Vallencs i Societat d'Onomàstica (SDO)
- Luogo: Matera, 25 ottobre 2016  
Relazione: *Il DiCEM e l'alternanza Scuola-Lavoro*  
Giornata di Studio: *La sfida dell'Alternanza Scuola-Lavoro*  
Organizzazione: FAI
- Luogo: Pisa, 4-7 luglio 2016  
Relazione: *Una nuova ipotesi sui parentali dell'Aglianico e sull'origine della sua denominazione* [corelatore: Vitale Nuzzo]  
CONAVI 2016 - VI Convegno Nazionale di Viticoltura  
Organizzazione: Dipartimento di Scienze Agrarie, Alimentari e Agro-ambientali (DiSAAA-a) dell'Università di Pisa
- Luogo: Ruoti, 4 giugno 2016  
Relazione: *Aspetti linguistici del contributo di Michele Carlucci alla valorizzazione dell'Aglianico*  
III Edizione Brain storming. Piccoli scienziati crescono. Atto terzo  
Organizzazione: Borgo della Scienza e Istituto Comprensivo “M. Carlucci” Ruoti-Baragianobalvano
- Luogo: Potenza, 25 maggio 2016  
Relazione: *L'integrazione linguistica e culturale: il valore delle differenze*  
**fuoridaqui - Officina** integrazione sociale e culturale

Organizzazione: Basilicata Culture e Carte Soc. coop. in collaborazione con Provveditorato dell'Amministrazione Penitenziaria della Puglia e della Basilicata, Regione Basilicata | Comune di Potenza

- Luogo: Matera, 24 marzo 2015  
Relazione: *Il vicinato. Note di onomastica materana*;  
Convegno: *Il vicinato*;  
Organizzazione: Museo Virtuale della Memoria Collettiva (MUV Matera), e Fondazione Zétema.
- Luogo: Matera, 12-13 dicembre 2014  
Relazione: *Lingua italiana e didattica interculturale*  
Seminario formativo: *Samarconda – Sulla strada dell'inclusione scolastica*  
Organizzazione: dall'Associazione Tolbà, e cofinanziato dalla Comunità Europea e dal Ministero dell'Interno - Progetto FEI Azione 3/2013, Fondo Europeo per l'integrazione dei cittadini di paesi terzi.
- Luogo: Matera, 16-18 luglio 2014  
Relazione: *Scelte onomastiche tra tradizione e innovazione*  
Seminario internazionale: *Més que mil paraules / Più di mille parole*  
Organizzazione: Universitat de Girona / DiCEM - Università degli Studi della Basilicata.
- Luogo: Otranto, 10-11 maggio 2013  
Relazione: *Il dizionario plurilingue quale risultato di un percorso di Ricerca-Azione*  
Seminario Regionale di Studio: *Percorsi didattici tra Plurilinguismo e Intercultura*  
Organizzazione: Lingue di Scolarizzazione e Curricolo Plurilingue e Interculturale (LSCPI) - Puglia.
- Luogo: Matera, 24 marzo 2012  
Relazione: *Lo sviluppo della competenza fonologica multilingue nei bambini*  
Convegno: *La diversità come valore: incontro delle culture per la integrazione dei popoli*  
Organizzazione: The International Association of Lions Clubs.

## CONOSCENZE LINGUISTICHE

---

Inglese: buona comprensione e produzione (orale e scritta)

Tedesco: discreta comprensione e produzione (orale e scritta)

Francese, Spagnolo, catalano: discreta comprensione (orale e scritta)

## CONOSCENZE INFORMATICHE

---

È in possesso della **certificazione ECDL**, conseguita presso la COID SRL.

Ha una buona conoscenza di SPSS, Adobe Illustrator, Adobe Professional, Praat.

## ELENCO DELLE PUBBLICAZIONI

---

### a) Monografie.

1) *L'italiano Scritto*, Quaderno di Laboratorio n° 1 del Corso di Perfezionamento in Didattica dell'Italiano L2, Università degli Studi della Basilicata - Area Alta Formazione - Regione Basilicata, Rionero in Vulture, Calice Editori, 2006: pp. 119. [ISBN: 9788884580948]

2) Quaderno di italiano lingua seconda. In Associazione Tolbà (a cura di) *Quaderni di didattica interculturale*, 4 voll. Matera Tipografia Antezza, 2015: pp. 40. [Progetto FEI Azione 3/2013 “Samarcanda - Sulla strada dell’inclusione scolastica”, cod. progetto 104874; CUP B19D14000390001]

#### **b) Articoli in Atti di Congressi, Volumi.**

3) *Valori semantici del suffisso diminutivo nella parlata delle donne salernitane*, in Donne & Linguaggio, Atti del Convegno Internazionale di Studi, Sappada/Plodn (Belluno), 1995, Padova, CLEUP, pp. 623-632. [ISBN: 8871784626]

4) *Appunti sul lessico arbëresh raccolto dal Giordano*, in A. Landi (a cura di), “Variazioni linguistiche in albanese”, Atti del V Convegno Internazionale di Studi sulla Lingua Albanese, Fisciano, 1-2 dicembre 1994, Napoli, Edizioni Scientifiche Italiane, 2002, pp. 135-142. [ISBN: 8881148455]

5) *Le durate dei fonemi vocalici in rapporto al contesto nel parlato di locutori pisani: primi risultati*, in A. Regnicoli (a cura di), Atti delle XII Giornate di Studio del G.F.S., Macerata, 13-15 dicembre 2001, Roma, Il Calamo, 2002, pp. 53-58 [coautori: Bertinetto P. M. (§ 3) e Agonigi M. (analisi statistiche) - ISBN: 8888039473]

6) *Ancora sulla durata vocalica in pisano*, in Marotta A. e N. Nocchi (a cura di), Atti delle XIII Giornate di Studio del G.F.S., Pisa, 28-30 novembre 2002, Pisa, Edizioni ETS, 2003: pp. 287-294. [ISBN: 8846708695]

7) *La durata delle vocali in pisano: lavori in corso*, Quaderni del Laboratorio di Linguistica, 3/2002 (Nuova Serie), Scuola Normale Superiore, Pisa, Stamperia della Scuola Normale, 2003: pp. 106-116. [ISSN: 1128-7365]

8) *Spunti sulla durata consonantica in pisano*, in De Dominicis, Mori e Stefani (a cura di), Atti delle XIV Giornate di Studio del G.F.S., Viterbo, 4-6 dicembre 2003, Roma, Esagrafica, 2004: pp. 159-164. [ISBN: 88-900594-1-9]

9) Quali fattori influenzano maggiormente la durata vocalica e consonantica in italiano? Un’indagine mediante l’algoritmo di decisione C&RT, *La Comunicazione parlata*, Napoli 23-25 febbraio 2006, Napoli, Liguori, 2008: pp. 13-38, [coautori: Bertinetto P. M. (§§ 2, 3.1, 4) e Agonigi, M. (§ 2) - ISBN: 9788820740221]

10) L’elisione o la elisione? Dubbio non solo italiano, in Del Puente P. e M. Dell’Aglia (a cura di), *Appunti di viaggio - Quaderno del Corso di Perfezionamento in Didattica dell’italiano come L2*, Potenza, Grafica Miglionico, 2007: pp. 11-19.

11) Il processo di Erba tra Analisi Transazionale e Counselling giuridico. Riflessioni per una comunicazione efficace, in *La Comunicazione parlata*, Atti del Congresso internazionale sulla comunicazione parlata, Napoli 23-25 febbraio 2009, Napoli: Università degli Studi di Napoli “L’Orientale”, 2010, 2° vol., 2010: pp. 457-476 [coautore: M. Lasaponara - ISBN-978-88-95044-83-5].

12) La scolarizzazione dei migranti: un tema complesso su cui riflettere, in Dell’Aglia, M. e B. Iacovone (a cura di) *Dizionario basico multilingue illustrato*, con Prefazione di Giovanni Pizzolla, Roma: Arduino Sacco Editore, 2010: pp. XV-XVII.

- 13) Il discorso riportato nei processi. Tipologie e funzioni. In *Lingue e Linguaggi* 12, 2014, pp. 65-82. (DOI 10. 1285/i22390359v12p65; <http://siba-ese.unisalento.it>)
- 14) Nomi personali femminili a Laterza. Tra vecchie e nuove identità. In *Forum Italicum*, vol. 49, n. 3, 2015, pp. 774-799 [DOI: 10.1177/0014585815592613]
- 15) Il vicinato. Note di onomastica materana. In *Archivio di Etnografia*, Anno VIII, n.s., n. 2 - 2013, 2015, pp. 35-51. [ISBN: 978-88-7470-418-7]
- 16) Aglianico del Vulture patrimonio culturale. In *L'informatore Agrario*, Progetto AVIGNE, ottobre 2015, pp. 15-17.[coautore: Vitale Nuzzo - ISSN: 0020-0689]
- 17) Una nuova ipotesi sui parentali dell'Aglianico e sull'origine della sua denominazione, in C. D'Onofrio (a cura di) *Acta Italus Hortus*, Riassunti dei lavori presentati al VI Convegno Nazionale di Viticoltura Pisa, 4-7 luglio 2016, Numero 19, 2016: pp. 121-122. [coautori: Giuseppe Celano, Antonio Rotundo, Chiara Guidi, Claudio D'Onofrio, Vitale Nuzzo - ISBN: 978-88-940276-4-8]
- 18) Per una (ri)lettura etimologica delle differenti interpretazioni del nome Aglianico. In *AGRI foglio*, 63, 2016, pp. 18-21. [ISSN 2421- 3268 - Agrifoglio (Online)]
- 19) "Prefazione", in A. Sarra *Toponomastica dialettale dei rioni Sassi*, Collana Parco Murgia, Matera, CentroStampa, 2016: pp. 14-18.
- 20) Il sistema onomastico laertino. Materiali e metodi. Prime evidenze. In Feliu Torrent F. (dir.) *El patrimoni de la llengua IANUA. Revista Philologica Romanica*, Volum 17, Número monogràfic, 2017, pp. 33-48. [ISSN: 1616-413X]
- 21) La Contrada dei Frascinari e il Frascinale nei Sassi. In *Mathera*, Rivista trimestrale di storia e cultura del territorio, Anno I, n. 2, 2017, pp. 90-93. [ISSN: 2532-8190]
- 22) L'antroponímia: un patrimoni cultural. La Bisbal d'Empordà com a cas d'estudi, in Bagur Ò, Navarro P. & J. Tort (dir) *Noms de lloc i de persona del Camp de Tarragona i altres estudis d'onomàstica*, 2018, pp. 307-322, L'Estralla 1, Societat d'Onomàstica [coautrice: Natàlia Carbonell Ross; ISBN: 978-84-09-08282-7]
- 23) (cds) Matera. Città di Sassi, e di Recinti, in Dell'Aglio M. - Favia F. (Eds) *Spazi. Luoghi materiali e immateriali delle comunità*, Modugno (Ba), Arti Grafiche Favia.
- 24) (cds) Onomastica cavalleresca tra Puglia e Basilicata, in "Le donne e cavalier". *Federicus. Festa medievale*, a cura di Nicola Montesano.

### c) Recensioni

- 25) Recensione a P. M. Bertinetto (a cura di) 2001 *Archivio delle Varietà di Italiano Parlato*, 4 cd distribuiti dall'Ufficio Pubblicazioni della Classe di Lettere della SNS, Pisa: *Rivista Italiana di Dialettologia* (RID/SCHEDARIO sezione Toscana), XXVI, 2003, pp.303-304.

### d) Curatele

- 26) Del Puente P. e M. Dell'Aglio (a cura di) (2007), *Appunti di viaggio - Quaderno del Corso di Perfezionamento in Didattica dell'italiano come L2*, Potenza, Grafica Miglionico.
- 27) Dell'Aglio M. e B. Iacovone (a cura di) (2010) *Dizionario basico multilingue illustrato*, con Prefazione di Giovanni Pizzolla, Roma: Arduino Sacco Editore [ISBN-978-88-6354-259-2].
- 28) Dell'Aglio M. e M. Montemurro (a cura di) (2019) *Identità onomastica della città di Matera*, Potenza, [ISBN-979-12-200-4674-9].

### **e) Traduzioni**

29) Lewis Amedeus Ondis (1996), *Fonologia del dialetto cilentano*. Con nomenclatura e testi dialettali, Prefazione di Giuseppe Galzerano, Casalvelino Scalo, Galzerano Editore.

30) Gerhard Rohlfs (1935) *Recensione a Lewis A. Ondis, Phonology of the Cilentan Dialect. With a word index and Dialect Texts*. Publications of the Institute of French Studies. New York 1932, in Lewis Amedeus Ondis (1996), *Fonologia del dialetto cilentano*, con nomenclatura e testi dialettali, Prefazione di Giuseppe Galzerano, Casalvelino Scalo, Galzerano Editore, pp. 191-193. [L'originale, in lingua tedesca, è in *Literaturblatt für germanische und romanische Philologie*, Lipsia, n° 11-12, 1935].

## **ALTRO**

---

Nel 1998, in occasione della XIV<sup>a</sup> edizione del Premio “Città di Gioi” ha ricevuto un riconoscimento per l'attività letteraria svolta in occasione della pubblicazione del volume di Lewis Amedeus Ondis.

Giuria: Michele Calaudella, Nicola Bianco, Ermanno Corsi, Antonio La Gloria, Luigi Maria Lombardi Satriani, Andrea Salati, Gennaro Savarese, Vincenzino Scarpa.

Motivazione: All'opera di Ondis va attribuito il merito di aver esaminato, con metodo rigorosamente scientifico, l'origine e l'evoluzione strutturale di un idioma regionale, il dialetto cilentano, conferendogli un eccezionale valore storico-linguistico e culturale. Coloro che hanno collaborato alla stesura finale del testo hanno contribuito ad elevarne il pregio, offrendo agli specialisti della comunicazione linguistica una valida fonte di studio e di approfondimento.

## **TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI, INFORMATIVA E CONSENSO**

---

Il D.Lgs. 30/6/2003, n. 196 “*Codice in materia di protezione dei dati personali*” regola il trattamento dei dati personali, con particolare riferimento alla riservatezza, all'identità personale e al diritto di protezione dei dati personali; l'interessato deve essere previamente informato del trattamento.

La norma in considerazione intende come “trattamento” qualunque operazione o complesso di operazioni concernenti la raccolta, la registrazione, l'organizzazione, la conservazione, la consultazione, l'elaborazione, la modifica, la selezione, l'estrazione, il raffronto, l'utilizzo, l'interconnessione, il blocco, la comunicazione, la diffusione, la cancellazione e la distruzione di dati, anche se non registrati in una banca dati.

In relazione a quanto riportato, autorizzo il trattamento dei dati contenuti nel presente *curriculum vitae*.

(barrare la casella)       Sì, acconsento

Matera, febbraio 2020

Monica Scoc'Aples

---